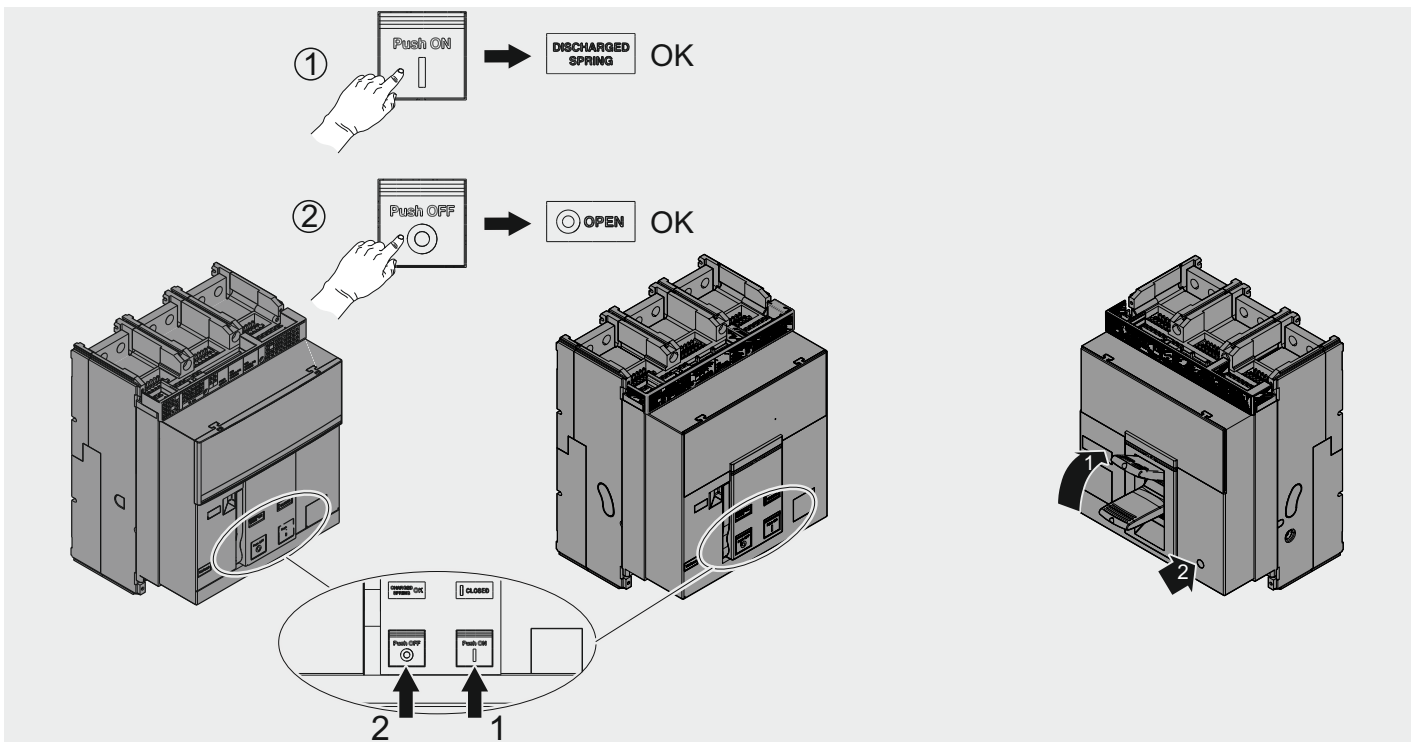


# SACE Emax 2 - Tmax XT

**Contatti ausiliari di aperto/chiuso supplementari esterni 15Q - E1.2 - XT7M - XT7**  
**15Q external supplementary open/closed auxiliary contacts - E1.2 - XT7M - XT7**  
**Zusätzliche externe Hilfskontakte offen/geschlossen 15Q - E1.2 - XT7M - XT7**  
**Contacts auxiliaires ouvert/fermé supplémentaires extérieurs 15Q - E1.2 - XT7M - XT7**  
**Contactos auxiliares de abierto/cerrado suplementarios externos 15Q - E1.2 - XT7M - XT7**  
**15Q 外部附加断开/闭合的辅助触点 - E1.2 - XT7M - XT7**

E1.2 - XT7M - XT7



For E1.2 you need to order also one of the followings items:

Plate for fixed - floor mounted	1SDA079783R1
Plate for fixed - wall mounted	1SDA079782R1
Plate for withdrawable	1SDA079784R1

Foratura piano di appoggio • Mounting surface drilling • Bohrung Auflagefläche  
Perçage plan d'appui • Taladrado de la superficie de apoyo • 安装表面钻孔

Leggere attentamente le istruzioni ivi contenute. Eseguire tutte le fasi descritte. L'applicazione insufficiente delle prescrizioni e regolazioni indicate può compromettere il funzionamento normale dell'applicazione.

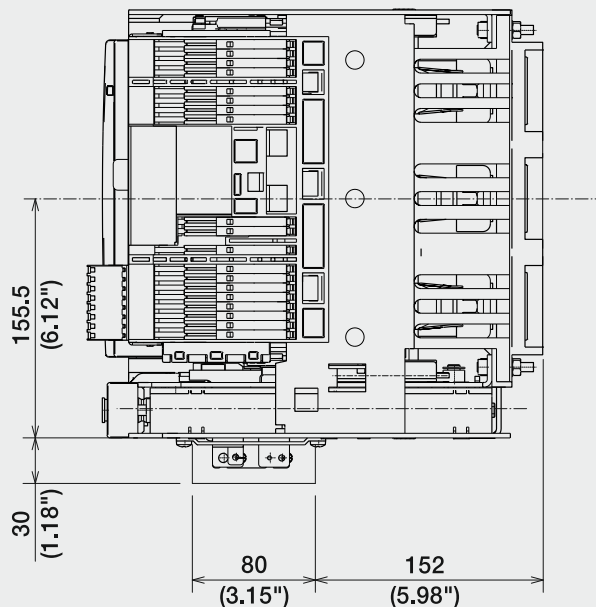
Read the enclosed instructions carefully. Complete all the steps described. Failure to comply scrupulously with all the specified instructions and adjustments can interfere with the proper operation of the application.

Enthaltene Anweisungen aufmerksam durchlesen. Alle genannten Phasen ausführen. Die unzureichende Beachtung der angegebenen Vorschriften und Regeln kann die Funktionsfähigkeit der Anwendung beeinträchtigen.

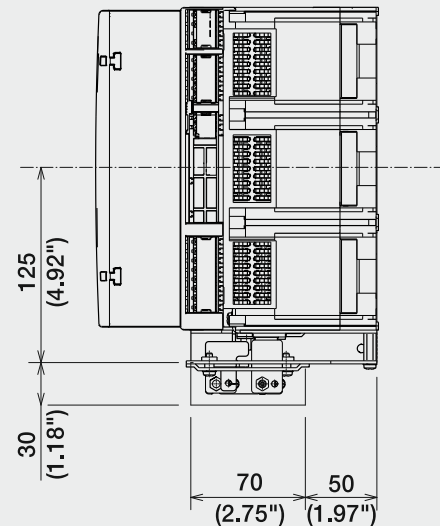
Lire attentivement les présentes instructions. Effectuer toutes les phases décrites. L'application insuffisante des prescriptions et réglages indiqués peut compromettre le fonctionnement normal de l'accessoire.

Lea atentamente las instrucciones y realice todas las operaciones descritas. La inobservancia total o parcial de cualquier indicación puede comprometer el funcionamiento del dispositivo.

仔细阅读随附的指导说明。根据描述说明完成所有步骤。如未严格遵照确定的指导说明和调节步骤，可能会对应用的正常运行造成干扰。



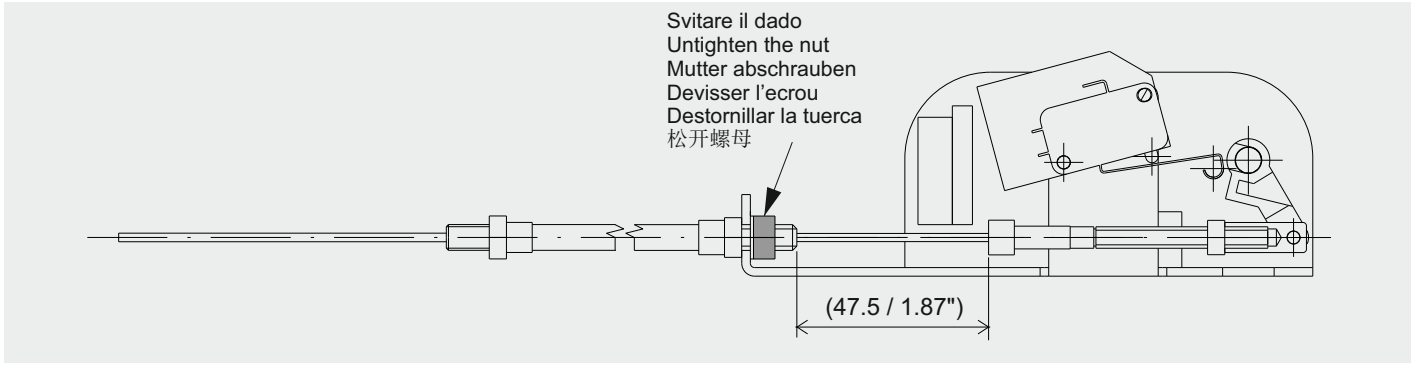
Esecuzione estraibile  
Withdrawable version  
Ausfahrbare Ausführung  
Version débrochable sur chariot  
Ejecución extraíble  
抽出式版本



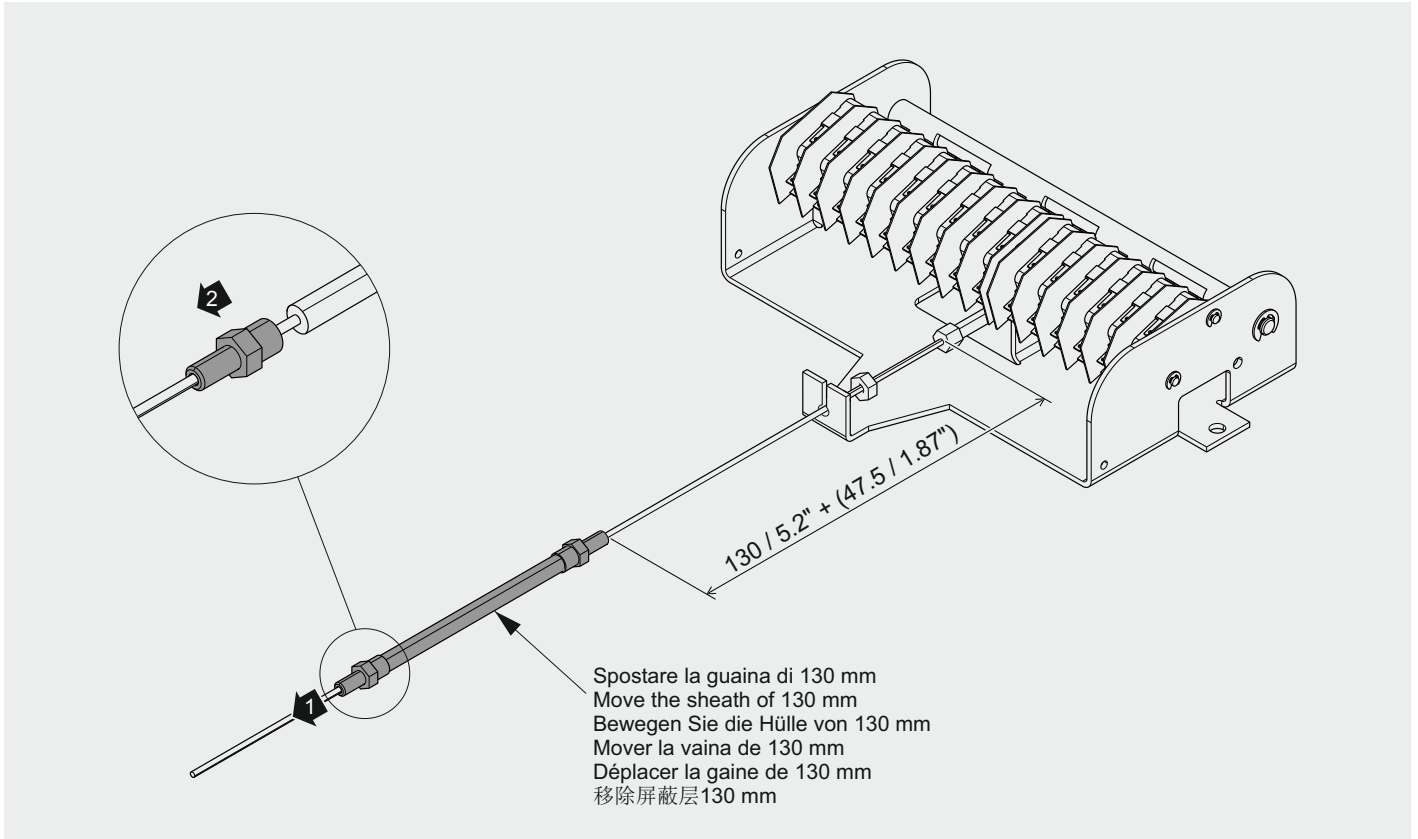
Esecuzione fisso  
Fixed version  
Feste Ausführung  
Version fixe  
Ejecución fija  
固定式版本

Le istruzioni 3, 4, 5, 6, 7 sono da eseguire solo in caso di modifica della lunghezza cavo  
The instructions 3, 4, 5, 6, 7 must be carried out in case of cable length modification only  
Anweisungen 3, 4, 5, 6, 7 durchgeführt werden müssen nur bei Änderung Kabellänge  
Les instructions 3, 4, 5, 6, 7 doivent être faites seulement en cas de modification de la longueur du câble  
Las instrucciones 3, 4, 5, 6, 7 se deberán efectuar exclusivamente en caso de modificación del cavo  
在仅进行电缆长度更改的情况下，必须遵照指示说明 3, 4, 5, 6, 7 进行操作

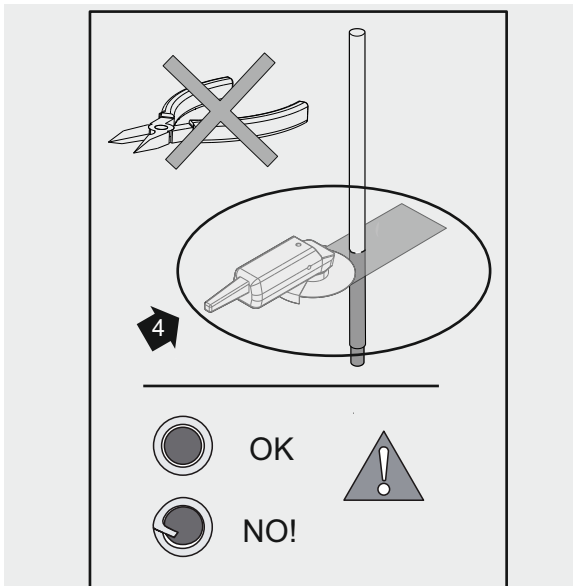
3



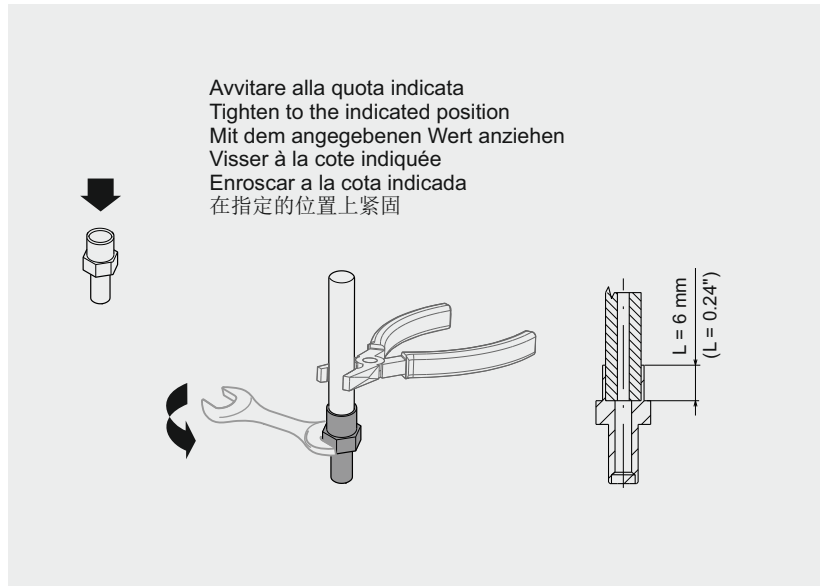
4



5

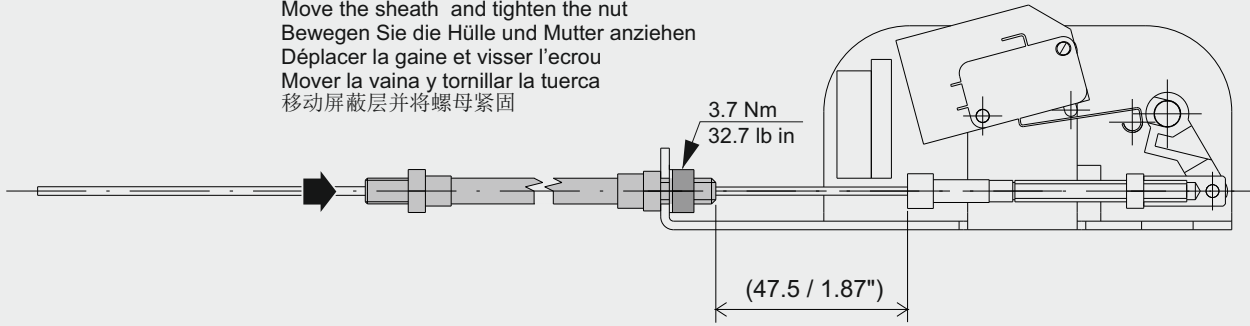


6



7

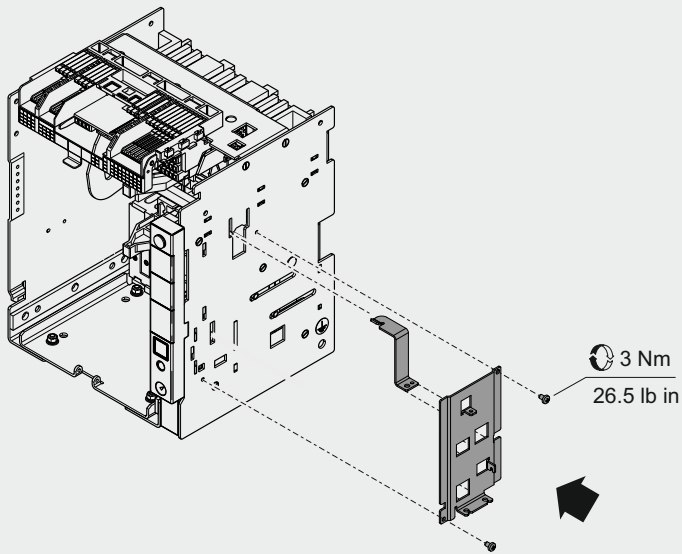
Spostare la guaina e avvitare il dado  
 Move the sheath and tighten the nut  
 Bewegen Sie die Hülle und Mutter anziehen  
 Déplacer la gaine et visser l'écrou  
 Mover la vaina y tornillar la tuerca  
 移动屏蔽层并将螺母紧固



8

W

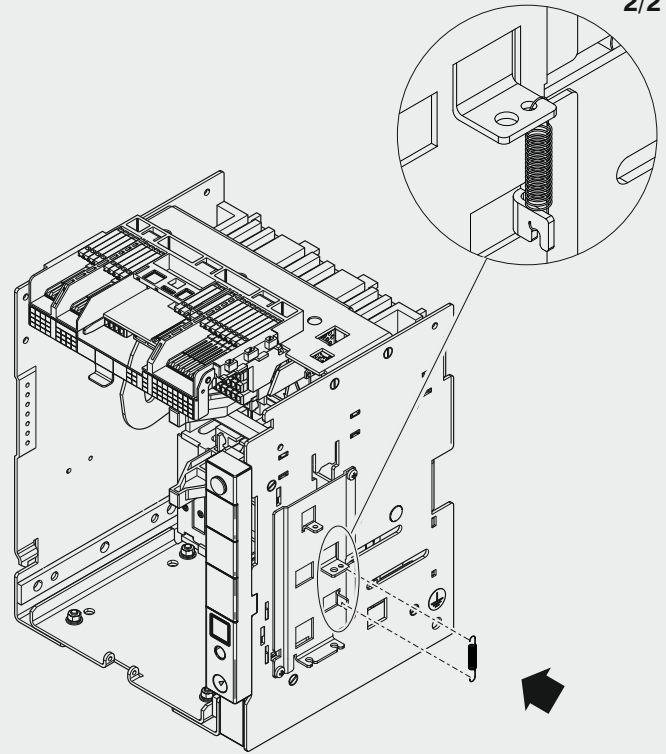
1/2



9

W

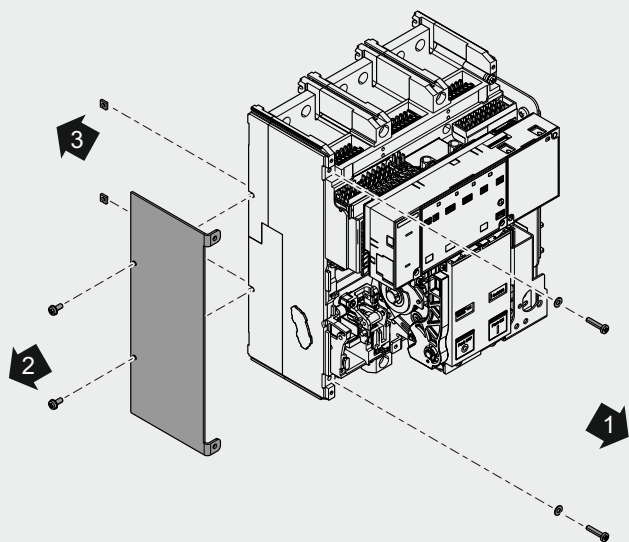
2/2



10

Floor mounting

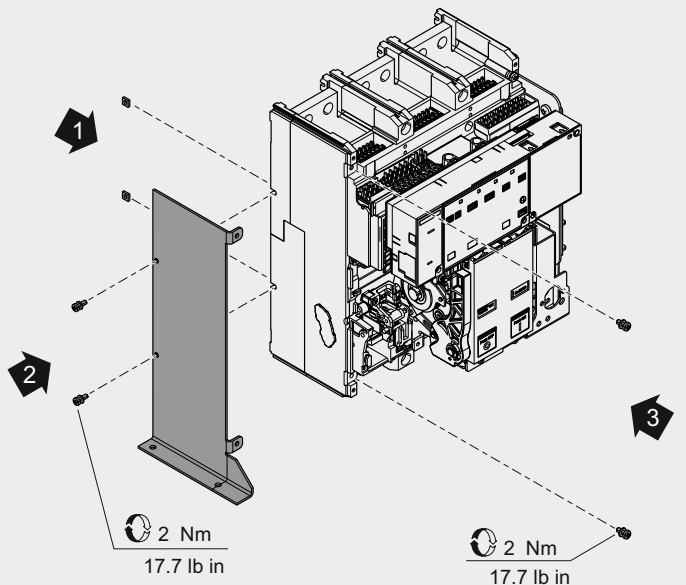
1/5

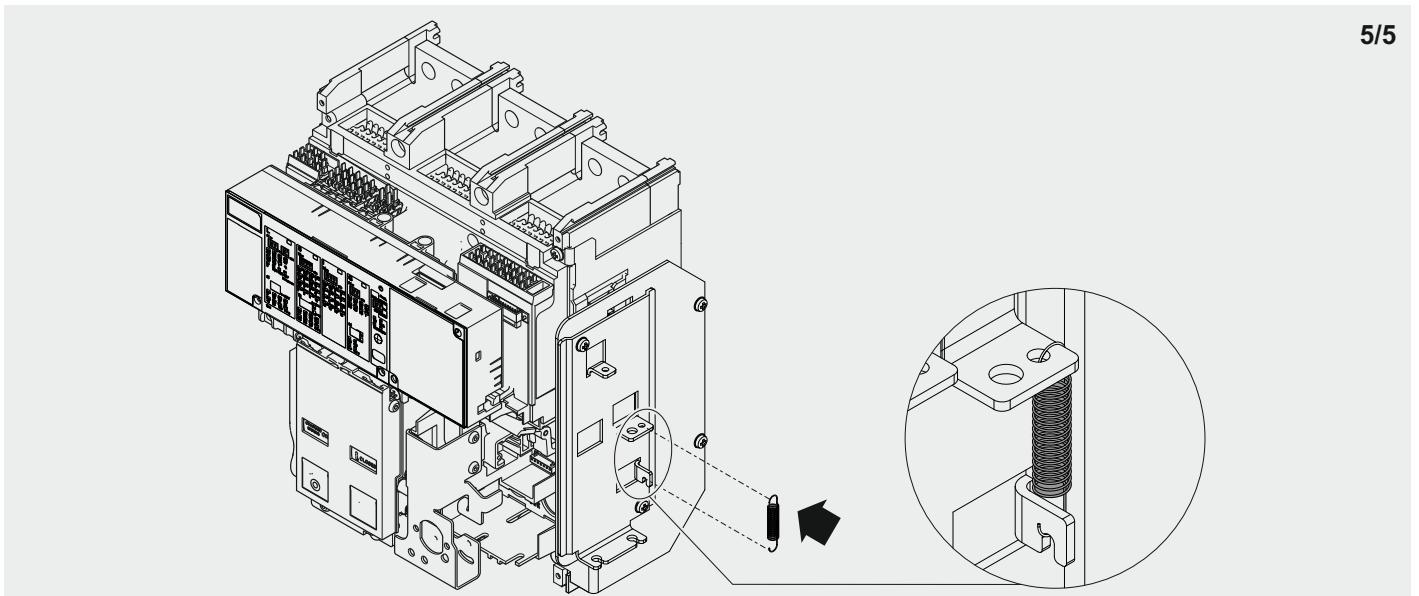
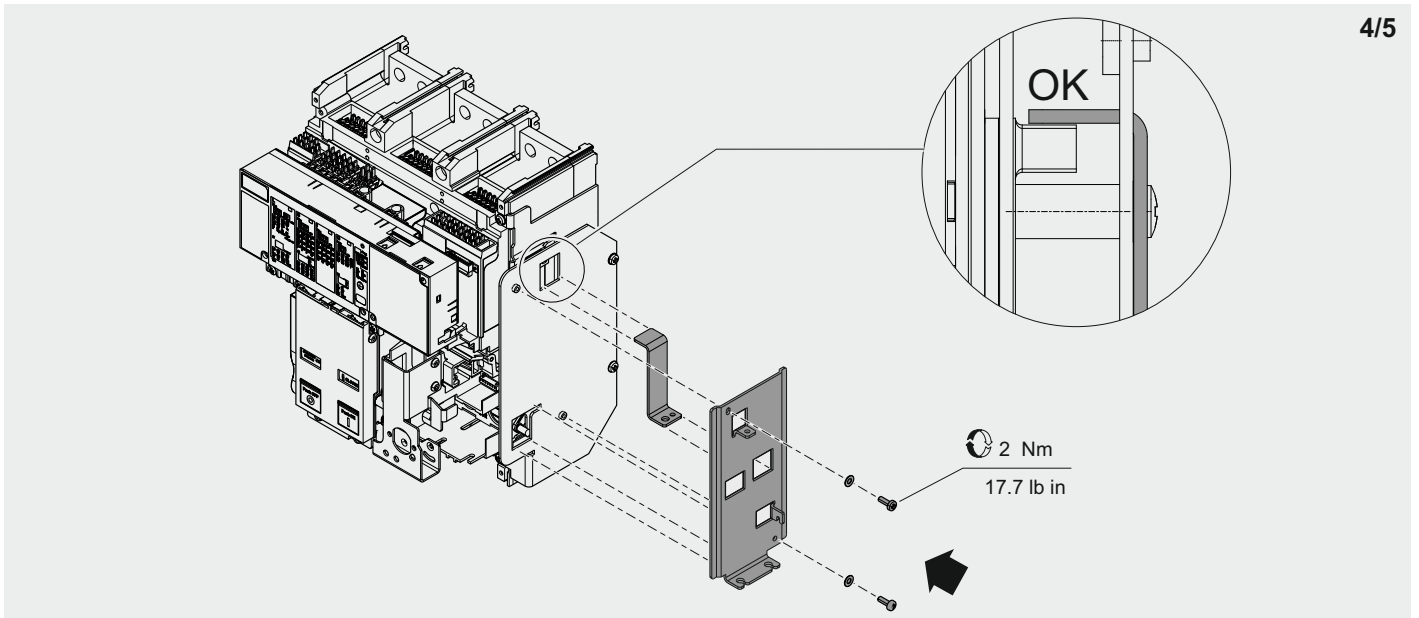
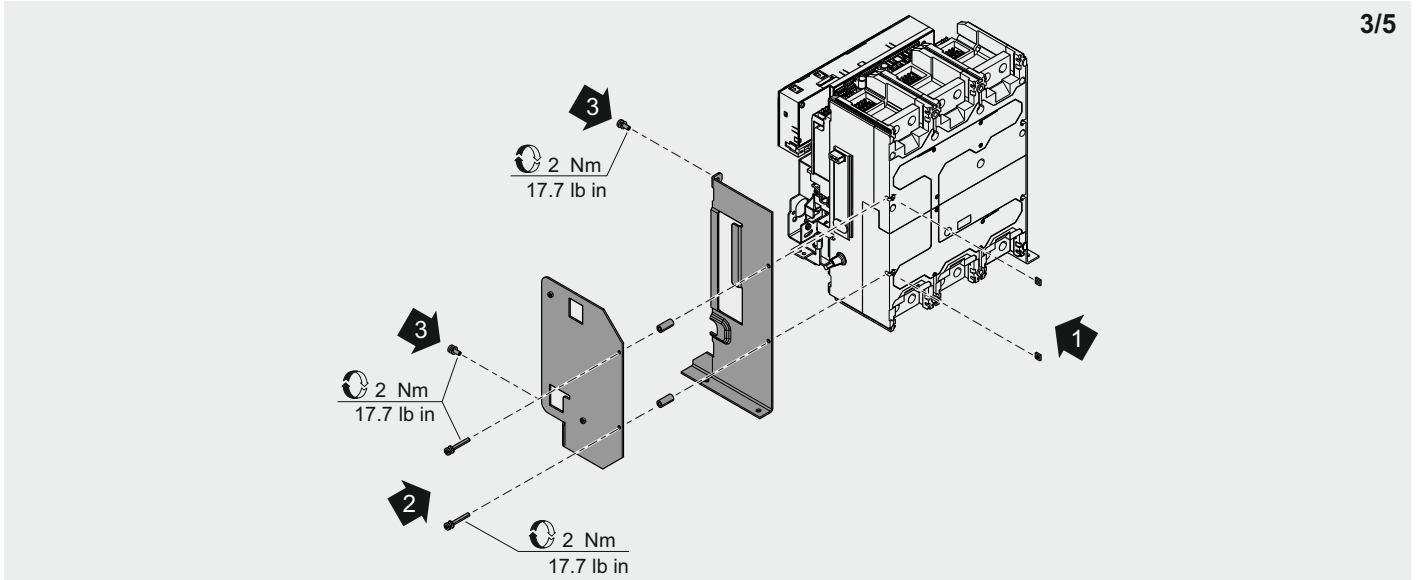


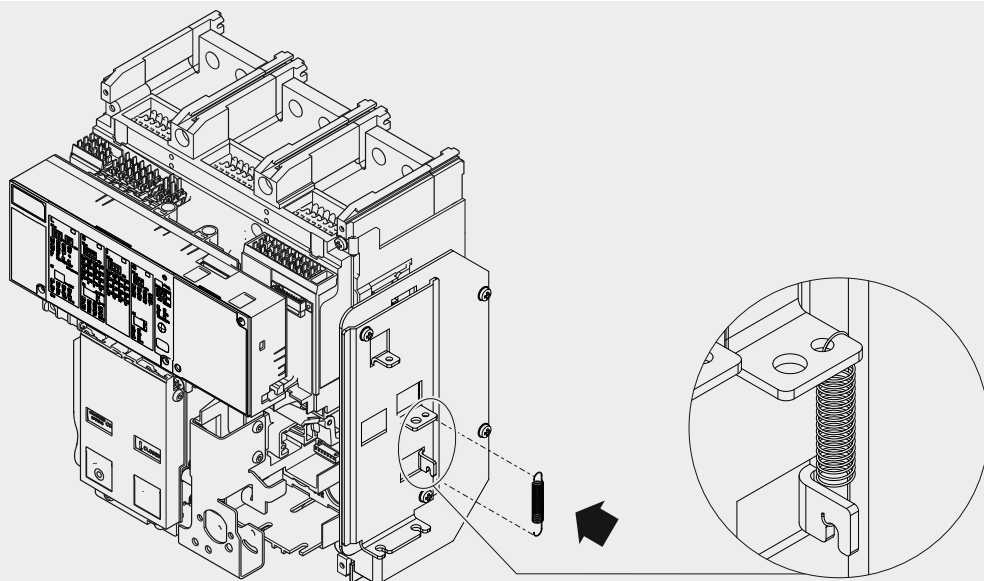
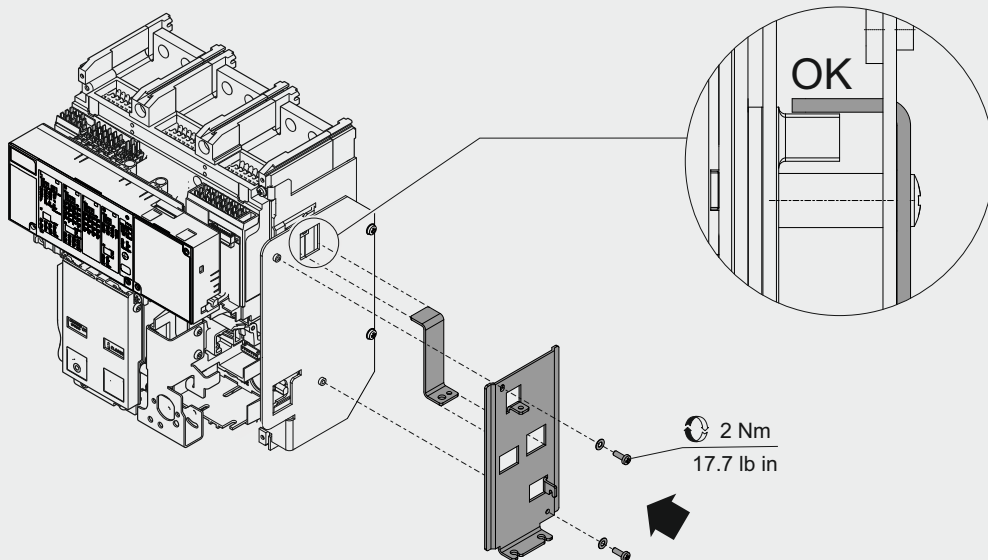
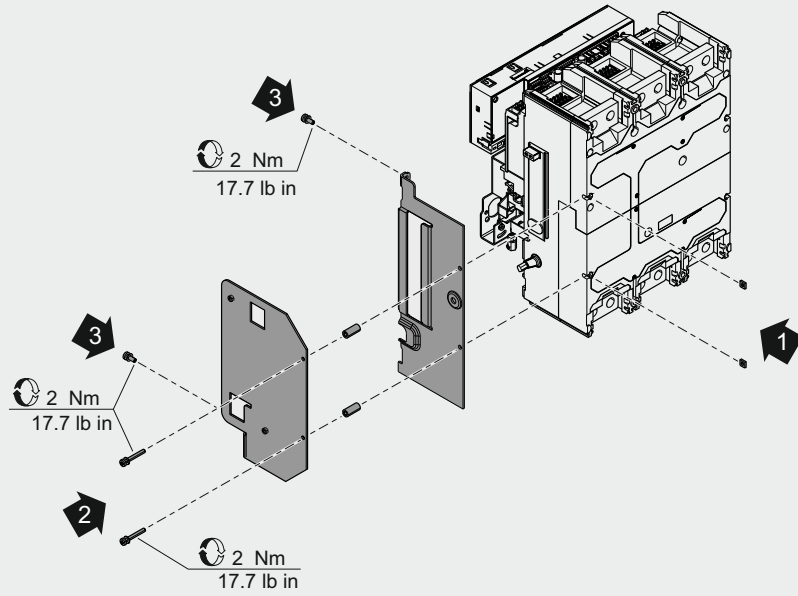
11

Floor mounting

2/5





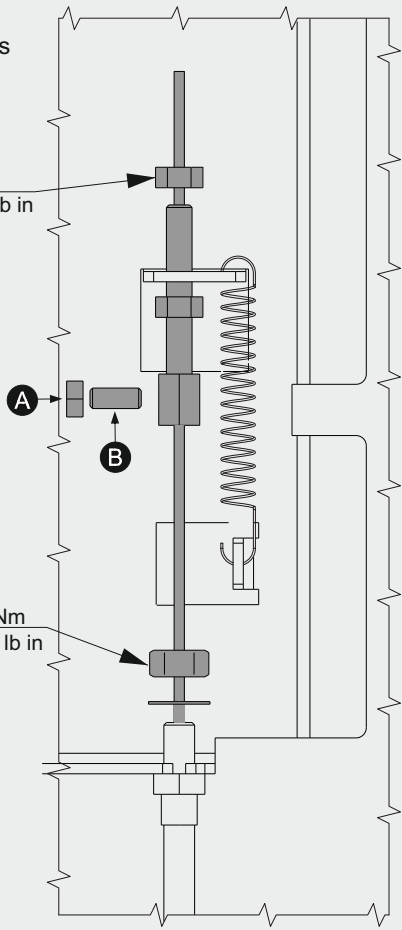


# 18

Montare i componenti  
 Assemble the components  
 Bestandteile montieren  
 Monter les composants  
 Montar los componentes  
 装配组件

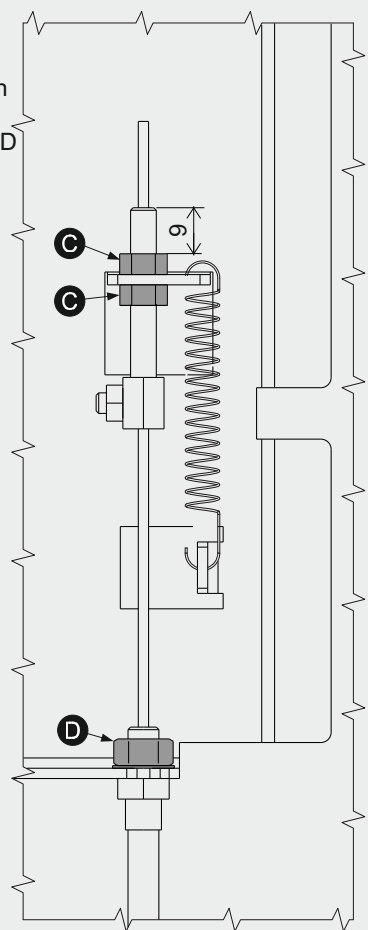
2 Nm  
 17.7 lb in

3.7 Nm  
 32.7 lb in



# 19

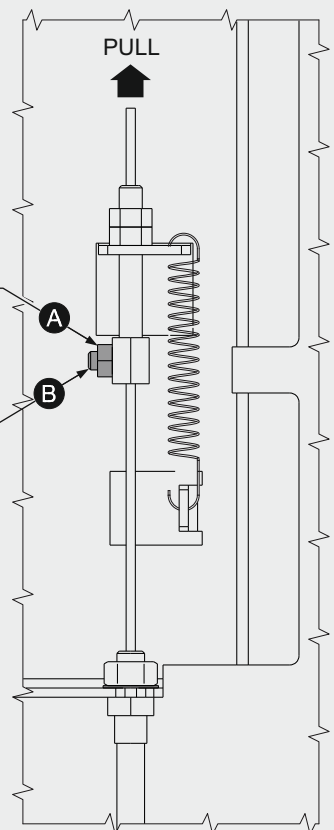
Bloccare dadi C e dado D  
 Lock nuts C and nut D  
 Nüsse C und Nuss D sperren  
 Bloquer écrous C et écrou D  
 Bloquear tuercas C y tuerca D  
 锁紧螺母C 和螺母 D

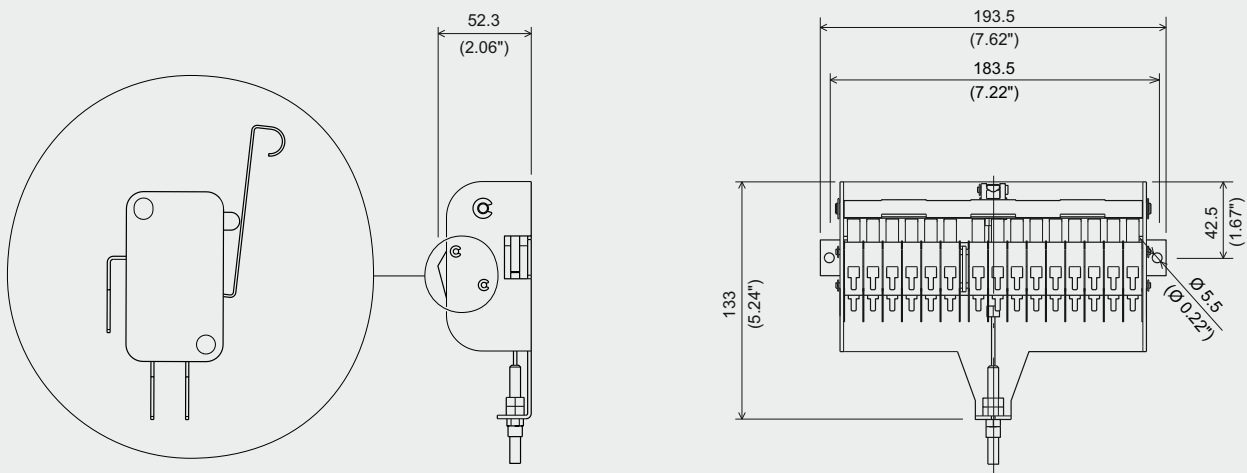


# 20

Tirare il cavo, stringere grano B e bloccare dado A  
 Pull the cable, tighten grub screw B and lock nut A.  
 Ziehen Sie am Kabel, dann das stift B schrauben und Nuss A sperren.  
 Tirez le câble, serrer la vis sans tête B et bloquer écrou A.  
 Tire del cable, apretar el perno B y bloquear la tuerca A.  
 拉动电缆, 并紧固沉头螺钉B和锁紧螺母A

(1.5 Nm / 13.3 lb in)





N.B.: Ridurre al minimo le curvature del cavo (la loro somma non deve superare il valore di  $180^\circ$ ) R minimo di curvatura  $R=70$  mm (2.76"). Nel fare questo assicurarsi che la forma data al cavo non possa essere modificata dopo la regolazione.

NB : Reduce the cable bends to a minimum (their sum must not exceed a value of  $180^\circ$ ) minimum bending radius  $R=70$  mm (2.76"). When doing this, make sure that the shape given to the cable cannot be modified after adjustment.

HINWEIS: Die Biegungen des Kabels auf ein Minimum reduzieren (ihre Summe darf  $180^\circ$  nicht überschreiten); Mindestkrümmungsradius  $R = 70$  mm (2.76"). Hierbei sicherstellen, daß die dem Kabel gegebene Form nach der Einstellung nicht verändert werden kann.

N.B.: Réduire au minimum les courbures du câble (leur somme ne doit pas dépasser la valeur de  $180^\circ$ ) R minimum de courbure  $R = 70$  mm (2.76"). En même temps, s'assurer que la forme donnée au câble ne peut pas être modifiée après le réglage.

NOTA: Reducir al mínimo las curvas del cable (su suma no debe superar el valor de  $180^\circ$ ) R mínimo de curva  $R = 70$  mm (2.76"). Al efectuar esta operación, asegurarse de que la forma que se ha dado al cable no se pueda modificar tras la regulación.

注意：最大程度降低电缆弯曲度（总弯曲角度不得超过 $180^\circ$ ）最小弯曲半径  $R = 70$  mm (2.76") 在进行此操作时，应个确保电缆的形态不会在调节后发生更改。